

DECLARACIÓN del Testigo Protegido TEDAX 35690 10/04/2007

NOTA de la Transcriptor (n.t.) ;o)

- o En **negrita**, encabezado quién pregunta.
- o En *cursiva azul*, las preguntas del Ministerio Fiscal.
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**:
- o En **rojo**, lo que no he entendido bien y es de libre transcripción.

MINISTERIO FISCAL. OLGA SÁNCHEZ.

Policía 35690. Promete decir la verdad. Es policía TEDAX en segunda actividad en estos momentos.

FISCAL OLGA SANCHEZ: Con la venia de la Sala. Señor funcionario: en relación con los atentados terroristas con resultado de muerte cometidos en Madrid el día 11 de marzo de 2004 y en Leganés el día 3 de abril siguiente ¿qué intervención tuvo usted dentro de la brigada provincial, como TEDAX de la brigada provincial?

TEDAX 35690: Pues estuve en el tren de Téllez y luego estuve el 3 de abril llegué aaaaaa a Leganés momentos después de la explosión, sobre las 9:15, 9:10 llegaría yo, se había producido la explosión, porque yo iba en carretera por la M40 cuando se produjo la explosión.

FISCAL: ¿En Téllez recuperó usted algún efecto, vestigio o algo paraaaa para la investigación?

TEDAX 35690: No, no. Yo no.

FISCAL: ¿Inspeccionaron ustedes el tren?

TEDAX 35690: Sí, sí, en el tren. Precisamente nos requirieron porque había una mochila me parece que fue en el primer vagón. Y estuve mirando todo el vagón a las 9:20 por ahí, y no vimos nada, vamos, era todo normal, abrimos todas las mochilas del vagón... de los trenes y no se encontró nada sospechoso.

FISCAL: Aparte del tren de Téllez ¿estuvo en algún otro lugar?

TEDAX 35690: Bueno, llegué a Atocha pero enseguida nos llamaron a Téllez, porque había aparecido allí la bolsa... es que Téllez, no se acordaba nadie del tren de Téllez.

FISCAL: Dice usted que revisaron el tren completo, los seis vagones.

TEDAX 35690: Sí, sí, completo, todos los vagones, sí.

FISCAL: ¿Qué hicieron con los efectos?

TEDAX 35690: Nosotros nada, al no tener nada sospechoso no es competencia ya nuestra recoger bolsas, ni paquetes, ni nada. No tenían nada relacionado con los explosivos, pues no hicimos nada.

FISCAL: Y se marcharon de allí...

TEDAX 35690: Lo que hicimos fue asegurar la zona, no nos marchamos, nos quedamos allí todo el día.

FISCAL: Posteriormente, ustedes se quedaron en prevención por si surgía algo más, si aparecía algo más.

TEDAX 35690: Claro, porque luego hubo que recoger efectos, los restos de las explosiones

pues se recogieron.

FISCAL: Por eso le he preguntado restos, o vestigios...

TEDAX 35690: Sí, pero eso hubo un grupo de la Unidad Central que se encargaron de todo. A nosotros no... lo que íbamos recogiendo en unas bolsas se lo dábamos a ellos y ellos lo iban reflejando, y ellos se lo llevaron.

FISCAL: ¿Qué van recogiendo en las bolsas?

TEDAX 35690: Los restos los focos de las explosiones de los cuatro vagones, pues los restos de... bien en el foco de la explosión pues arena, tierra, algunas muestras de agua, de acetona... se embolsaban y se daban... y ellos lo reflejaban y ellos se lo llevaron, a nosotros no. Porque ellos lo han hecho todo, el informe y todo lo han hecho la unidad central.

FISCAL: Posteriormente usted interviene en Leganés. En Leganés intervino una vez que se produjo la explosión.

TEDAX 35690: Sí, ya le digo, yo iba por carretera, yo iba por la carretera cuando se produjo... Yo estaba de servicio en Barajas y me comisionaron para que fuera para allá.

FISCAL: Cuando usted llega allí a Leganés, ¿cuál fue su cometido?

TEDAX 35690: Pues nada más llegar me dijo el jefe de grupo que me pusiera con un vehículo aaaa recoger todos los restos que me fueran trayendo los compañeros; estaba reseñando todos los restos de explosivos y detonadores que me traían.

FISCAL: Osea los restos relacionados con su especialidad.

TEDAX 35690: Efectivamente, de explosivos, yo hablo nada más que de explosivos, restos de explosivos y detonadores.

FISCAL: ¿Qué restos le entregaron aparte de detonadores y explosivos?

TEDAX 35690: Bueno, venían en una bolsa, alguien nos trajo unos papeles, pero no sé lo que eran, como eso no era competencia nuestra, eso era para la brigada de información, se metieron en una bolsa hasta que se hicieron cargo ellos.

FISCAL: Pero documentos...

TEDAX 35690: Sí, había algunos papeles, sí, había algún manuscrito en árabe, sí había algunos pero yo no les presté atención porque no era competencia mía.

FISCAL: ¿Los explosivos estaban cerrados?

TEDAX 35690: Sí, hubo... yo cogí uno precisamente me lo trajeron cerrado y tuve que abrirlo y sacar el detonador.

FISCAL: Sacar el detonador al explosivo...

TEDAX 35690: Sí, sí, a uno que me trajeron a mí venía ya con el detonador dentro del explosivo.

FISCAL: Los que aparecieron adheridos a los cuerpos los fueron poniendo aparte...

TEDAX 35690: No, no, eso ya no fue competencia, ya eso fue un equipo que se quedó por la noche, porque la piscina estaba llena de agua. Entonces a las tres menos cuarto o por ahí nosotros nos retiramos y se quedó el L12 toda la noche hasta por la mañana. Entonces, cuando los bomberos vaciaron la piscina, por referencias del compañero, cuando yo llegué el domingo por la mañana, a las 9 que volví, estuve cuatro días, me comentó que cuando vaciaron la piscina encontraron as dos cuerpos que le faltaban... algunos tenían el tronco nada más, y tenían adherido dos artefactos de... con explosivos y detonadores pegado a la piel, vamos... Pero eso fue el comentario de un compañero. Yo no estaba allí.

BERMUDEZ: ¿Y qué compañero fue, por favor?

FISCAL: El L12

BERMUDEZ: El L12

TEDAX 35690: El L12, que estaba de servicio ese día, que se quedó allí toda la noche.

FISCAL: Aparte de esos detonadores y restos de explosivos, ¿recuerda usted también si recuperaron fajas de los envoltorios de los explosivos?

TEDAX 35690: Sí, sí, muchísimas. Se recogieron muchas, el domingo cuando se empezó a desescombrar pues empezaron a salir bueno... yo qué sé... nosotros el domingo por la mañana pues no me acuerdo, pero eran las... serían las 10 o 10 y pico, íbamos contando ya con otro compañero ¡500 no más había!, lo que pasa es que no terminamos de contarlas porque llegó el de la unidad central, mandada por el comisario jefe, que se llevaran todo para allá, se lo llevaron todo y no seguimos contando, pero ¡había muchísimas!

FISCAL: ¿Recuerda usted si tenían alguna inscripción?

TEDAX 35690: Sí, dinamita GOMA ECO

FISCAL: Usted, el tiempo que estuvo trabajando en Leganés, lo que se limitó fue... vamos, se limitó, fue una labor muy importante pero... ¿relacionar los efectos y vestigios que otros compañeros le iban llevando?

TEDAX 35690: Bueno, eso fue el primer día por la noche, el día de la explosión, y ya el domingo no, ya nos dedicamos a desescombrar con los bomberos, los bomberos iban sacando y cuando ellos veían alguna cosa parábamos, entrábamos nosotros y recogíamos las cosas.

FISCAL: ¿Usted estuvo más días aparte del día de la explosión?

TEDAX 35690: Estuve cuatro días, hasta el martes, hasta el último día que nos retiraron.

FISCAL: ¿Hasta que finalizó la investigación?

TEDAX 35690: Hasta que nos retiraron a nosotros. El jefe de grupo de Madrid dijo que nos fuéramos ya, fue el martes, y nosotros nos fuimos todos, a mediodía

FISCAL: ¿Recuerda usted los restos de lo que se consideraban explosivos cómo iban, si iban en trozos grandes, pequeños, cómo eran?

TEDAX 35690: Bueno, lo que recogí yo, yo no puedo hablar de lo que recogieron. Lo que me dieron a mí el sábado por la noche venían los trozos, alguno podía pesar 3 kilos, 3 kilos y algo, a lo mejor había de 2 kilos, un kilo... yo calculo que el total de explosivos –no lo sé así a ciencia cierta la cantidad exacta- calculo que a lo mejor se llevaron 8 o 9 kilos por la noche.

FISCAL: Muchas gracias.

ACUSACIONES PARTICULARES

ACUSACIÓN ASOCIACIÓN AYUDA A LAS VÍCTIMAS DEL 11M

ACUSACIÓN ASOCIACIÓN AYUDA A LAS VÍCTIMAS DEL 11M: Con la venia. Muy brevemente. Vamos a ver, respecto a su actuación en Téllez, ¿las órdenes que recibieron era revisar y abrir todas las bolsas y paquetes uno a uno?

TEDAX 35690: No. Las órdenes fue las siguientes: el jefe de grupo nos "decomisa" a la calle Téllez porque había una bolsa en un vagón y estaba sola la bolsa en el pasillo, entre los asientos. Entonces como nadie había ido a Téllez todavía, TEDAX no había ido nadie porque de ese tren no se acordaba nadie, si no es porque ven esa bolsa, ya cuando llegamos

nosotros ni había heridos, y estaba el tren completamente solo y nadie subía al tren porque lo tenían desalojado el comisario, me parece que era el comisario jefe de esa zona y entonces nosotros entramos –nos avisaron porque la bolsa aquella parecía sospechosa- cuando subimos al tren y vimos la bolsa y la abrimos, vimos que no tenía nada, tenía una tartrera... era comida de un trabajador o algo, seguimos revisando todo el tren, empezamos por el primer vagón y llegamos al último.

ACUSACIÓN ASOCIACIÓN AYUDA A LAS VÍCTIMAS DEL 11M: Muy bien, y otra cuestión, con respecto a Leganés. Ha hablado de los envoltorios que aparecen con la inscripción GOMA ECO, supongo que era GOMA 2 ECO, todos eran GOMA2 ECO o GOMA2 EC?

TEDAX 35690: Todos eran ECO.

ACUSACIÓN ASOCIACIÓN AYUDA A LAS VÍCTIMAS DEL 11M: No hay más preguntas.

ACUSACIÓN ASOCIACIÓN 11 DE MARZO

ACUSACIÓN ASOCIACIÓN 11 DE MARZO: Con la venia. Respeto a Leganés, ¿estuvieron ustedes recogiendo vestigios los días 3, 4, 5 y 6, hasta el 6 de abril incluido?

TEDAX 35690: Sí

ACUSACIÓN ASOCIACIÓN 11 DE MARZO: Iban remitiendo los vestigios a medida que los iban encontrando, durante esos 4 días,...

TEDAX 35690: Sí, claro, se iban remitiendo no, se los llevaban, llegaban allí por orden del comisario jefe y no te daba tiempo ni a reseñarlos, se los llevaban, ya le digo que no nos daba tiempo ni a contarlos.

ACUSACIÓN ASOCIACIÓN 11 DE MARZO: Ninguna pregunta más.

ACUSACIÓN ANGÉLICA MARÍA GERIA CORTÉS

ETARRA: Con la venia. Muy brevemente, y profundizando en lo que le han preguntado anteriormente. Ustedes recibieron órdenes concretas de revisar los andenes...

BERMUDEZ: ¡Ya ha contestado, otra pregunta!

ETARRA: Bien. Cuando ustedes revisan los trenes de la calle Téllez, ¿ya se habían llevado los efectos que había en los andenes?

TEDAX 35690: Pues yo no vi ninguno, seguro que sí.

ETARRA: ¿Sabe usted quién se lo había llevado?

TEDAX 35690: Pues la verdad es que no lo se ni lo pregunté. Ya digo que yo, todo lo que no sea relacionado con explosivos no tenemos ninguna cuenta de ello.

ETARRA: No hay más preguntas.

ACUSACIÓN AVT

AVT: Con la venia de la Sala. ¿Recogió usted el chaleco que llevaban en el video de reivindicación?

BERMUDEZ: Este señor ha empezado diciendo que sólo se dedicó a recepcionar -creo que ha dicho- lo relativo a detonadores y explosivos que le traían sus compañeros. Y ha hecho una excepción: me trajeron unos papeles que ni miré, metí en una bolsa y se la di a información.

AVT: No hay más preguntas.

ABOGACÍA DEL ESTADO

ABOGACÍA DEL ESTADO: Con la venia, Señoría, yo quería hacer una pregunta.

BERMUDEZ: Ah, perdón, no sabía dónde estaba.

ABOGACÍA DEL ESTADO: Con la venia. Me refiero a la recogida de muestras que ha dicho usted que hizo en la estación de Téllez. En los focos decía que recogió las muestras en los propios focos de las explosiones. Y ha dicho que recogían muestras de la tierra y de acetona, ¿podría explicar o ampliar un poco más, es decir, recogió allí muestras de acetona o por qué se produce esto?

TEDAX 35690: Vamos a ver, es muy fácil: en el foco de la explosión se recoge tierra para comprobar algo se quedará de sustancia del explosivo. Y lo de acetona o agua en algodón, es muy fácil: el vagón no me lo puedo llevar a la unidad entonces como no me puedo llevar el vagón, donde ha habido explosión, o hay humo, se ve que está quemado, lo que hago pasarlo con agua o con acetona. En las bolsas se pone prueba con agua o prueba con acetona, porque el vagón es imposible que me lo pueda llevar a la unidad.

ABOGACIA DEL ESTADO: No hay más preguntas.

DEFENSAS

DEFENSA DE TRASHORRAS

DEFENSA DE TRASHORRAS: Con la venia. Señor inspector, creí entenderle que dice que aquella noche, la primera se refería usted, se recogieron 8 o 9 kilos de explosivos, en esa sola noche. ¿En total cuántos? ¿podría usted decirnos?

TEDAX 35690: No porque el resto ya no... yo digo lo que yo hice, lo que yo recogí. Y tampoco... he dicho una cantidad por decir una cantidad, no lo sé porque no lo pesé. Ya le digo a usted que el comisario jefe llegó a las 2 y pico y dijo todo fuera y se lo llevaron y no nos dejaron ver más ni tocar más el explosivo.

DEFENSA TRASHORRAS: A lo largo de los 3 días que duró el desescombros de Leganés o 4, ¿recogieron más explosivos?

TEDAX 35690: Que yo sepa... algunos detonadores salían de la obra, del desescombros salían detonadores. Como restos de explosivos, pues a lo mejor en la piscina... pero claro, estábamos muchos TEDAX recogiendo allí restos, yo en mi zona, yo digo lo que yo... lo que más recogíamos desde luego eran envoltorios de los cartuchos, de dinamita y algunos detonadores, pero vuelvo a repetir, en cuanto teníamos algo allí acumulado, llegaba uno de la unidad central el jefe que me lo lleve todo; pues se lo llevaban, ellos eran los que tenían que responder de la cantidad y los números exactos.

DEFENSA TRASHORRAS: ¿Dijo usted que todas las fajas o envoltorios eran de GOMA 2 ECO?

TEDAX 35690: Sí.

DEFENSA TRASHORRAS: ¿Y todos los restos de explosivos eran de la misma materia?

BERMUDEZ: Bien, esa pregunta no la puede contestar el testigo. ¿Cómo va a preguntar si era GOMA2 ECO? ¿Y él que sabe? Salvo que establezcamos...

DEFENSA TRASHORRAS: ¿Todos los restos y que usted recepcionó tenían el mismo aspecto y a su parecer tenían la misma naturaleza?

TEDAX 35690: Sí. Era un color blanquecino y era una pasta gelatinosa.

DEFENSA TRASHORRAS: ¿Y todos los detonadores eran iguales?

TEDAX 35690: No, había detonadores de aluminio y detonadores de cobre. Muchísimos. Los estuve separando pero tampoco... si es que todo lo que yo le diga...

DEFENSA TRASHORRAS: ¿Más de cobre o más de aluminio?

TEDAX 35690: Pues no le puedo decir porque cuando los estaba separando en la calle, en la acera, para contar qué cantidad había de uno o de otro llegó el jefe y dijo: todo esto al coche que nos lo llevamos... y ya no le puedo decir qué cantidad exacta. Más de 200 seguro.

DEFENSA TRASHORRAS: ¿Todos del mismo número?

TEDAX 35690: Pues no lo sé, yo los estaba clasificando, y ya y no me dejaron ni hacerlo.

DEFENSA TRASHORRAS: Muchísimas gracias.

DEFENSA DE Rachid Aglif

ANDREAS: Con la Venia. Señor, ante el juez de instrucción, usted dice lo siguiente...

BERMUDEZ: Folio, señor Letrado.

ANDREAS: En el 54355. Que sólo se encargó de relacionar los efectos y vestigios que otros compañeros le traían. Mi pregunta es: ¿recuerda usted todos los efectos de qué manera se clasificaban?

TEDAX 35690: Sí, como no me voy a acordar, según me iban trayendo explosivos lo iba dejando en el explosivo y los detonadores aparte, porque no se pueden mezclar las dos cosas.

ANDREAS: ¿Se enumeraban señor?

TEDAX 35690: Ya le he dicho que no me dio tiempo a hacer todas esas cosas. Me estoy repitiendo...

BERMUDEZ: Es suficiente, señor. Por favor, otra pregunta.

ANDREAS: Recuerda si los sacos que había usted trasladado o dado a otros se habían precintado?

TEDAX 35690: Yo no sé nada de eso. Cuando estaba intentado recopilar todo...

BERMUDEZ: Ha contestado ya.

ANDREAS: Muy amable.

DEFENSA DE Basel Ghalyoun y Jamal Zougham

ABASCAL: Con la venia de la Sala. ¿Sabe usted quién dónde se llevaron y quiénes se llevó las pruebas de agua y acetona que se hicieron en los trenes?

TEDAX 35690: Ya lo he contestado: la Unidad Central. Ellos lo llevarían al laboratorio, eso no lo sé.

ABASCAL: ¿Recuerda usted si encontraron una bolsa transparente en Leganés con una sustancia granulada blanca?

TEDAX 35690: Una sustancia granulada blanca... no la he visto, No sé qué día sería, yo no lo ví.

ABASCAL: No hay más preguntas.

DEFENSA RAFÁ ZOHUIER

DEFENSA RAFÁ ZOHUIER: Con la venia. Bien, le queríamos preguntar al testigo si le entregaron además algún cartucho completo o solamente le entregaron etiquetas.

BERMUDEZ: Lo que le está preguntando es si le entregaron un cartucho completo.

TEDAX 35690: No, no, todo era la masa explosiva.

BERMUDEZ: Masa. Masa con "s".

DEFENSA RAFÁ: Las etiquetas o fajos que le dieron ¿se las dieron sueltas? ¿venían sueltas o venían en varias unidades, en grupos?.

TEDAX 35690: Creo que o no me he explicado bien o no me he entendido. Cuando salieron los papeles de los cartuchos fue al día siguiente desencombrando. Lo que traían el primer día después de la explosión eran trozos de explosivos.

DEFENSA RAFA: Osea que los fajos se los dieron al día siguiente.

TEDAX 35690: No me los dieron, estaban saliendo desescombrando. Teníamos una brigada de bomberos y detrás siempre había un furgón, dos o tres brigadas, o cuatro. Y entonces, en cada zona, donde estaba un TEDAX, lo que estaban sacando los bomberos nos lo iban dando.

DEFENSA RAFA: Pero los iban encontrando sueltos o los iban encontrando como en tacos...

TEDAX 35690: Bueno, algunas veces salían 10 o 15, otras veces salían 20, ya le digo que cuando estábamos contándolos íbamos por 500 y todavía no habíamos terminado y se los llevaron.

DEFENSA RAFA: No hay más preguntas.